

旅は
ゲス

纪念版

旅行

从客房

开始

日本建筑师
素描世界各地特色客房

「巨」浦一也——著

侍焯——译

图书在版编目 (CIP) 数据

旅行从客房开始: 纪念版 / (日) 浦一也著; 侍焯译. —2 版. —北京: 中信出版社, 2015.3

ISBN 978-7-5086-5007-4

I. 旅… II. ①浦… ②侍… III. 游记—作品集—日本—现代 IV. I313.65

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 006453 号

TABI WA GUEST ROOM by Kazuya Ura

Copyright © 2001, 2004 Kazuya Ura

Original Japanese edition published in 2001 by Tokyo Shoseki Co., Ltd., republished in 2004 by KOBUNSHA Co., Ltd.

Simplified Chinese Character translation rights arranged with KOBUNSHA Co., Ltd.

through Owls Agency Inc. and Beijing GW Culture Communications Co., Ltd.

本书仅限于中国大陆地区发行销售

旅行从客房开始 (纪念版)

著 者: [日] 浦一也

译 者: 侍 焯

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承 印 者: 北京盛通印刷股份有限公司

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

印 张: 11.25 字 数: 150 千字

版 次: 2015 年 3 月第 2 版

印 次: 2015 年 3 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2010-3131

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

书 号: ISBN 978-7-5086-5007-4/I · 492

定 价: 45.00 元

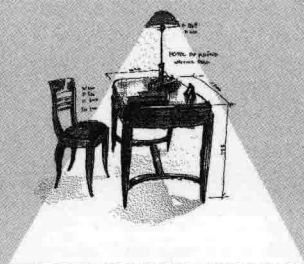
版权所有 · 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849555 服务传真: 010-84849000

投稿邮箱: author@citicpub.com

浦一也



旅は ゲストルーム

目



录

太平洋在脚下 45
拉克纳尼克里兹酒店 / 美国

莱昂纳多·达·芬奇的影子... 106
舒瓦瑟尔酒店 / 法国

【专栏02】入住酒店是为了探险 52

口红写的「HELP」 110
华盛顿四季酒店 / 美国

约瑟夫·霍夫曼还活着 54
维拉莫扎特酒店 / 意大利

【专栏04】芭贝特的盛宴 116

原野沐浴 60
克尔旺酒店 / 不丹

浴室里的深红色玫瑰 118
马德里里兹酒店 / 西班牙

唐娜·卡伦的服饰 66
都会酒店 / 英国

约翰·莫福德的镜子 122
首尔凯悦酒店 / 韩国

【专栏03】必备7样道具 72

簸箕形屋檐 126
京都威斯汀都酒店·佳水园 / 日本

隐藏的更衣室 74
诺布山亨廷顿酒店 / 美国

心满意足地退房 130
曼谷东方酒店 / 泰国

前言 旅行中的酒店探险 3

风月俏佳人 14

贝莱尔酒店 / 美国

卡丹收藏 78

马克西姆酒店 / 法国

凯撒·里兹之梦 20

伦敦里兹酒店 / 英国

高级轿车停在大厅里 82

洛杉矶凯悦花园酒店 / 美国

维多利亚时代的日子 26

庚斯博罗酒店 / 英国

睡不着的房间 86

香港洲际酒店 / 中国香港

云上的视角 30

上海金茂凯悦大酒店 / 中国

皇帝的房间 90

柏林宫廷酒店 / 德国

黄油朗姆 36

广场酒店 / 美国

欢迎品尝自制西班牙腊肠 ... 96

科伯特培瑟科斯酒店 / 西班牙

【专栏01】酒店简史 40

红色和蓝色的尼斯 100

小皇宫酒店 / 法国

昔日光影 44

马克霍普金斯酒店 / 美国

这就是美国 102

纽约千禧广场酒店 / 美国

徜徉在泳池里 164
香港帝苑酒店／中国香港

【专栏06】智慧的结晶——浴室 168

山中的茶室 172

塞尔索客栈／西班牙

绿色乐园里的热茶 176

新加坡香格里拉大酒店／新加坡

一定要住 180

摩根酒店／美国

【专栏07】休息室的改变 184

喜马拉雅山坳中的拉网小调... 186

奥拉桑酒店／不丹

大总统微服出行 220
海伊－亚当斯酒店／美国

阿尔罕布拉宫的余韵 224

格拉纳达旅舍／西班牙

荣耀和苦难交织的记忆 230

凯宾斯基阿德隆酒店／德国

台北的笑声 234

台北西华饭店／中国台湾

应该坐船去的城市 238

马赛老港博沃酒店／法国

庄园怪谈 242

斯滕斯戈德庄园／丹麦

尼姆的白马 132
白马庄园 / 法国

伊丽莎白肖像 190
帝国酒店 / 奥地利

与小鸟一起在花园里吃早餐... 138
奥拜罗酒店 / 印度尼西亚

心情最大 196
皇家酒店 / 意大利

提洛尔风坚不可摧 142
迈耶巴赫酒店 / 德国

忧郁的泳池边 198
迈阿密海滩温德姆度假酒店 / 美国

帕特曼的香水 146
水塔酒店 / 德国

异样的威严 202
奈格司哥酒店 / 法国

普罗旺斯碎花瓷砖 150
诺沃客栈 / 法国

准五星级 206
和平饭店 / 中国

黑色迷你裙 156
玛布瑞沃酒店 / 葡萄牙

大象之谜 210
大象酒店 / 德国

【专栏05】门是生命线 160

【专栏08】床是干净的吗? 216

女士专属 276
纽约梅尔罗斯酒店 / 美国

天上的喜悦 282
曼谷半岛酒店 / 泰国

环保酒店 286
克莱瑞奈普顿酒店 / 丹麦

【专栏10】酒店的窗户 292

确信的细节 294
特勒斯酒店 / 日本

发现海獭 300
皇家酒店 / 美国

越南菜很好吃 334
大陆酒店 / 越南

学习的地方 340
日建设计饭网山庄 / 日本

伸向大海的楼梯 342
福门托尔酒店 / 西班牙

宇宙旅行的尽头 346
太空漫游酒店 / 宇宙

一直延伸到地板上的窗台 ... 350
九龙香格里拉饭店 / 中国香港

后记 353

【专栏109】迷你吧的小吃	248	酒红色的沙发	302
法国殖民地	250	虹河文华东方酒店／瑞士	
马杰斯特酒店／越南		留水冲澡	306
酒店里的监狱	254	清真寺酒店／土耳其	
伊斯坦布尔四季酒店／土耳其		海豚椅子	312
绿色的房子	258	德安格莱特瑞酒店／丹麦	
绿房子酒店／土耳其		【专栏111】人性化设计和室内设计	316
满窗的寺院风光	262	想坐马车去	318
巴塞罗那哥伦布酒店／西班牙		拉帕酒店／葡萄牙	
会走的浴缸	266	古典时尚	322
国联大饭店／中国台湾		博古厄斯酒店／瑞典	
亚洲极简主义	270	两米厚的墙	326
曼谷素可泰酒店／泰国		城堡酒店／葡萄牙	
		【专栏112】令人哭笑不得的套房	332

旅は
ゲス

纪念版

旅行

从客房

开始

日本建筑师
素描世界各地特色客房

「巨」浦一也——著

侍焯——译

每当办完入住手续，服务生拿着小费微笑着离开客房之后，我总会突然变得忙碌起来。

因为我要在房间尚未被弄乱之前拍下照片，然后对室内进行测量。

此时的我如间谍一般。测量时的情形绝对不能让别人看见。一番折腾之后，我便完全掌握了这个房间的平面、断面，家具、备用品，甚至细节及色彩，然后在事先准备好的信纸上按 1 : 50 的比例绘图，并用水彩画的工具进行着色。这大约需要花费一个半到两个小时。通常做完这一切之后，我才终于能够安心地沐浴更衣，然后急急忙忙地出门去酒吧喝上一杯雪利酒。

如果没能按照计划进行，则会睡眠蒙眬地彻夜工作，否则

是睡不着的。

但是，最近我却偷起了懒，除了卷尺，还使用了激光、超声波测距仪等设备，工作变得轻松了许多。

其实，这原本是从各位前辈那里传承下来的、为了提升空间感而进行的一种“练习”，同时也为我们今后的工作积累资料，但是现在，这已经成为我的兴趣、游戏、习惯甚至是怪癖了。

还得从我年轻时参加设计京王广场饭店南馆说起。那次是我首次前往国外出差，便有机会入住位于纽约联合国总部前的联邦广场饭店（现在的千禧联邦广场饭店）。那是由凯文·罗奇设计的玻璃结构复合建筑。能够住在那样的地方，晚上我忙着测量，连睡觉也顾不上，感觉自己仿佛已经加入了前辈们的行列，这让我兴奋不已，而这也正是这个习惯的开始。

测量客房的各个部分，将其按一定的比例画成平面图，并描绘出其细节部分，这样不仅让我充分理解了该房间的设计意图，而且对从服务态度到民族特性等各方面都有了一定的了解。

但是最初的图纸无法向别人展示。画了几张之后，便又有新的追求。我开始用画笔给图纸上色，仔细地检查设备、家具、器皿以及备用品等，甚至剪下地毯上的绒毛，还检查过天花板，很是疯狂。

后来，由于希望得到更为丰富的数据，我开始忙于积累成果，曾经试过一个晚上入住两家酒店；若是连住几晚，便请服务员为我更换不同的房间。

就连结婚当晚也不例外，我甚至让妻子帮我拿着卷尺的一端，若非妻子与我是同行，说不定当场便要与我离婚了吧。

就这样，我的这个习惯远远超出了工作的范畴，可以说我已病入膏肓。到2004年为止的26年间，我一共积攒了20多个国家的120家酒店的实测图。

也许有人会问，为什么不用拍照片的方法呢？那是因为照片这东西若是回去后不立即整理的话，看上去全都差不多，甚至哪一张是哪个酒店的照片都会不记得了。那样的话，就说明并没有认真去看，而图纸则不同，不仅要用到眼睛、脑子和手，测量的时候还要用到身体，因此会记得格外清楚，甚至事后看到图纸，便能联想起旅行中发生的事情。

将积攒下来的图纸全部拿出来一看，还真是五花八门啊。从豪华酒店到超级便宜的小旅店都有，让我无从下手整理，但是不论哪一张都有让我印象深刻的东西。

比如说“安心”。

如果能安全、安静又整洁的话，即使装饰朴素也没有关系。

可以随意地躺在浴缸中，这种无忧无虑的感觉是任何东西都难以替代的。在我看来，发现一个能像在家里一样放松的酒店，就仿佛找到了一件宝贝。

在陌生的城市出售让人安心的时间和空间，这毫无疑问是酒店最能打动客人的特征之一。

而这正是无微不至的关怀、彻底而又低调的服务以及细心体贴的设计带来的。酒店客房可以说是它们的实体展现。因此，以后我也将继续探寻这样的智慧与苦心，继续我的绘图之旅。

对我来说，旅行就是对客房进行测量并描绘，也可以说是酒店中的探险之旅。

接下来就让我带您走进画在图纸上的奇妙世界吧。

◎ 本书中记载的酒店名、地址等均为 2004 年 7 月调查所得。费用等方面的变动没有记载，请自行查询。

◎ 若要拨打本书中记载的国外酒店的号码，请在前面加拨国际电话公司的号码。